



Изготовитель: ЗАО «ПОЖТЕХНИКА» Беларусь,
210602, Витебск, ул. Горького, 145, ptc01.com

RU ptc01.ru

BY fire.by

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПБАК.634233.021 РЭ

ОГНЕТУШИТЕЛЬ ПОРОШКОВЫЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ ЗАКАЧНОЙ **МИГ**[®]

EAC



ГАРАНТИЯ
4 ГОДА

СРОК СЛУЖБЫ
ОГНЕТУШИТЕЛЯ
15 ЛЕТ

ОДНА БЕСПЛАТНАЯ
ПЕРЕЗАРЯДКА
ОГНЕТУШИТЕЛЯ **МИГ**[®]
В ТЕЧЕНИЕ
ГАРАНТИЙНОГО СРОКА

ПЕРЕЗАРЯДКА
ЧЕРЕЗ
5 ЛЕТ

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ПЕРЕДВИЖНОГО ОГNETУШИТЕЛЯ ТОРГОВОЙ МАРКИ МИГ®

Передвижные огнетушители **МИГ®** производятся в соответствии с белорусскими и российскими стандартами безопасности и качества и удовлетворяют самым жестким требованиям для средств противопожарной защиты. Все передвижные огнетушители **МИГ®** производятся из надежных комплектующих и заряжаются высококачественными огнетушащими составами под непрерывным наблюдением квалифицированных специалистов.

Вы приобрели передвижной огнетушитель профессионального назначения, предназначенный для подавления и локализации очагов возгораний на нефтеперерабатывающих, нефтегазодобывающих и химических предприятиях, аэропортах, на транспорте и военных объектах.

Огнетушитель **МИГ®** отлично подойдет для защиты Вашего дома или хозяйственных построек на Вашем участке, т. к. обладает набором важных функциональных характеристик:

ЭФФЕКТИВНЫЙ – тушит и твердые и жидкие горючие вещества, а также установки под напряжением до 1000 В;

ВСЕПОГОДНЫЙ – может храниться и применяться в уличных условиях круглогодично при температуре от -40 до +50 °С;

ВСЕГДА ГОТОВ К РАБОТЕ – корпус огнетушителя всегда находится под давлением, контроль работоспособности осуществляется по показанию индикатора давления;

МОБИЛЬНЫЙ – благодаря эргономичной тележке перекачивается без усилий на большие расстояния и легко справляется с преодолением препятствий;



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕРЕДВИЖНОГО ОГNETУШИТЕЛЯ.
ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА ВСЕ ВРЕМЯ
ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

Ремонт и перезарядка огнетушителей должны проводиться только в специализированных организациях, имеющих соответствующие лицензии и разрешения, по технической документации предприятия-изготовителя.

ВНИМАНИЕ! ВСКРЫТИЕ ИЛИ РАЗБОРКА ПЕРЕДВИЖНЫХ ОГNETУШИТЕЛЕЙ ЛИЦАМИ, НЕ ИМЕЮЩИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ЛИЦЕНЗИЙ И РАЗРЕШЕНИЙ, СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства и принципа работы огнетушителей порошковых передвижных закачных МИГ, а также для руководства при их использовании по прямому назначению.

Пример записи условного обозначения огнетушителя при заказе: огнетушитель порошковый передвижной закачной ОП-40(з)-АВСЕ МИГ 02 или ОП-40(з)-АВСЕ МИГ 0М2 (исполнение с повышенной коррозионной стойкостью).

1. НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Огнетушители порошковые передвижные закачные МИГ предназначены для оснащения органов и подразделений по чрезвычайным ситуациям, защиты объектов народного хозяйства, транспортных средств, а также для применения в бытовых условиях в качестве первичного средства тушения пожаров классов А (твердых тлеющих материалов, В (горючих жидкостей), С (горючих газов) и Е (электроустановок, находящихся под напряжением до 1000 В).

1.2 Огнетушители не предназначены для тушения загораний щелочных, щелочно-земельных металлов и других материалов, горение которых может происходить без доступа воздуха.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 Технические характеристики отображены в таблице 1

Таблица 1 – Технические характеристики

Наименование показателя/значение	ОП-12[з]	ОП-25[з]	ОП-40[з]	ОП-50[з]	ОП-80[з]	ОП-100[з]
1. Масса ОТВ, кг	12±0,6	25±1,25	40±2	50±2,5	80±4	100±5
2. Длина струи, м, не менее	6,0					
3. Продолжительность подачи ОТВ, с, не менее	20				30	
4. Огнетушальная способность класс А класс В	6А 233В	10А 233В			10А 233В-2	20А 233В-2
5. Рабочее давление, МПа	1,5±0,1	1,2±0,1				
6. Диапазон температур эксплуатации и хранения, °С	От минус 40 до плюс 50					
7. Дата следующей перезарядки, лет, не более*	5					
8. Срок службы, лет	15					
9. Масса огнетушителя полная, кг, не более	23	50	70	80	120	150
10. Габаритные размеры, мм, не более: высота диаметр корпуса	880 185	1060 330	1060 330	1240 330	1330 330	1430 375
11. Вместимость (объем) корпуса огнетушителя, л	14,8±0,7	32±1,6	50±2,5	62±3,1	90±4,5	125±6,2
12. Марка огнетушащего порошка	VEKSON-ABC50 EN615		Вексон ABC 25			

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Комплект поставки указан в таблице 2.

Таблица 2 - Комплектность

Наименование	ОП-12(з)	ОП-25(з)	ОП-40(з)	ОП-50(з)	ОП-80(з)	ОП-100(з)	Кол
огнетушитель	+	+	+	+	+	+	1
гибкий шланг с насадком-распылителем в сборе	+	+	+	+	+	+	1
руководство по эксплуатации	+	+	+	+	+	+	1
тележка	+	+	+	+	+	+	1

3.2 При получении огнетушителя в разобранном виде гибкий шланг подсоединить к запорно-пусковому устройству (ЗПУ) огнетушителя.

3.3 Рекомендуется позиционировать щелевой насадок параллельно плоскости земли.

4. УСТРОЙСТВО

4.1 Конструкция огнетушителей на рис. 2. Огнетушитель состоит из корпуса 2, в горловину которого ввернуто ЗПУ 1 с сифонной трубкой 3. К выходному отверстию ЗПУ огнетушителя подсоединяется гибкий шланг 4.

Индикатор давления на ЗПУ оснащен фильтрующим элементом, который обеспечивает изоляцию огнетушащего вещества (ОВВ) от индикатора.

Огнетушители заряжены осушенным азотом с содержанием водяных паров не выше 0,006% масс.

4.2 Огнетушитель снимается с тележки (например для ее ремонта) путем отворачивания болтов и гаек, крепящих хомуты (см. рис. 1)

4.3 Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не отражающиеся на основных технических характеристиках.

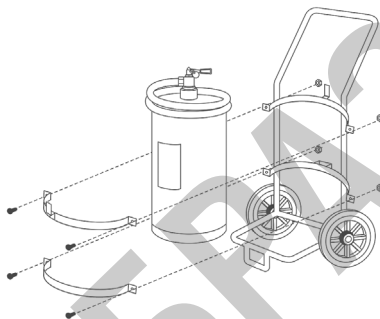


Рис.1

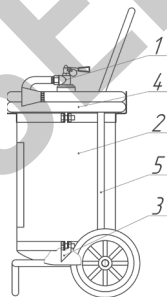


Рис.2

поз.1 – запорно-пусковое устройство,
поз.2 – корпус,
поз.3 – сифонная трубка,
поз.4 – гибкий шланг с
пистолетом-распылителем,
поз.5 – съемная тележка.

5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1 После удаления чеки, поднятия кистью руки ручки ЗПУ, нажатия на курок пистолета-распылителя (при его наличии) огнетушащее вещество, находящееся в огнетушителе под избыточным давлением, через сифонную трубку, ЗПУ и распылитель подается на очаг пожара. Для прекращения подачи огнетушащего порошка, курок пистолета-распылителя (при его наличии) или ручку ЗПУ следует вернуть в исходное положение.

5.2 Рекомендуется начать тушение с расстояния 4-6 м.

ВНИМАНИЕ: при работе огнетушителя возможна сильная отдача.



6. ПОРЯДОК РАБОТЫ ВО ВРЕМЯ ТУШЕНИЯ ПОЖАРА.

6.1 Тушение очагов пожара на открытых площадках производить с наветренной стороны.

6.2 При тушении струю ОТВ направлять в основание пламени и при этом оперировать гибким шлангом таким образом, чтобы обеспечивалось покрытие порошком всей горячей поверхности и создавалась наибольшая концентрация порошка в зоне горения.

6.3 Тушение электроустановок под напряжением до 1000 В производить с расстояния не менее 1 м от сопла распылителя огнетушителей до токоведущих частей.

7. УКАЗАНИЕ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

7.1 Лица работающие с ОТВ при зарядке огнетушителей, должны соблюдать требования безопасности и личной гигиены, изложенные в НД на огнетушащие вещества.

7.2 Помещения, в которых проводятся работы по зарядке ОТВ, должны быть оборудованы приточно-вытяжной вентиляцией по ГОСТ 12.4.021, освещением по СНБ 2.04.05-98 и отоплением по СНБ 4.02.01-03.

7.3 Не допускается применение огнетушителей для защиты оборудования, которое может выйти из строя при попадании порошка (ЗВМ, электронное оборудования и т.п.).

7.4 Огнетушители пригодны для тушения пожаров электрооборудования под напряжением 1000В с расстояния не менее 1 м.

7.5 ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- эксплуатировать огнетушители при появлении вмятин, вздутий или трещин на корпусе огнетушителя, на запорно-пусковом устройстве, а также при нарушении герметичности ЗПУ и корпуса; при не исправном индикаторе давления;

- производить любые работы, если корпус огнетушителя находится под давлением рабочего газа;

- наносить удары по огнетушителю;

- направлять струю ОТВ при работе огнетушителя в сторону близко стоящих людей.

8. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

8.1 Правила приведения огнетушителей в действие указаны на этикетке.

8.2 Лица, эксплуатирующие огнетушители, должны быть ознакомлены с правилами эксплуатации и использования огнетушителей.

8.3 Диапазон температур эксплуатации указан в таблице 1

8.4 Размещение и эксплуатацию огнетушителей на объектах необходимо осуществлять строго в соответствии с требованиями СП 9.13130.2009, ТКП 295-2011, ГОСТ 12.4.009, «Правил промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудование, работающее под избыточным давлением» (РФ), «Правил по обеспечению промышленной безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением» (РБ) и указаниями настоящего руководства.

8.5 Огнетушители следует располагать на защищаемом объекте таким образом, чтобы они были защищены от воздействия прямых солнечных лучей, тепловых потоков, механических воздействий и других неблагоприятных факторов – вибрации, агрессивная среда, повышенная влажность и т.д.

8.6 Огнетушители должны быть хорошо видны и легкодоступны в случае пожара.

8.7 Огнетушители не должны устанавливаться в таких местах, где значения температуры выходят за температурный диапазон, указанный на огнетушителе.

8.8 На каждый огнетушитель, установленный на объекте (принятый в эксплуатацию), заводят эксплуатационный паспорт

Огнетушителю присваивают порядковый номер, который наносят на огнетушитель, записывают в эксплуатационный паспорт огнетушителя и в журнал учета проверки наличия и состояния огнетушителей.

8.9 Огнетушители должны подвергаться первоначальной проверке перед введением в эксплуатацию, а также периодическим (ежеквартальным, ежегодным) проверкам.

8.10 Периодические проверки необходимы для контроля состояния огнетушителей, контроля места установки огнетушителей и надежности их крепления, возможности свободного подхода к ним, наличия, расположения и читаемости инструкций по работе с огнетушителями.

8.11 Проверки (контроль состояния) огнетушителей должны проводиться в соответствии с данным руководством по эксплуатации и нормативными документами лицом, назначенным приказом по организации, прошедшим в установленном порядке проверку знаний нормативно-технических документов по устройству и эксплуатации огнетушителей и параметрам ОТВ, способным самостоятельно проводить необходимый объем работ по обслуживанию огнетушителей.

8.12 Проверки огнетушителей включают в себя: внешний осмотр и контроль утечки вытесняющего газа.

По результатам проверки делают необходимые отметки в паспорте огнетушителя и записывают в журнал учета проверки наличия и состояния огнетушителей.

В случае, если при проведении проверок установлено: наличие вмятин, сколов, глубоких царапин на корпусе, ЗПУ огнетушителя; значительное нарушение защитных и лакокрасочных покрытий; отсутствие четкой и понятной маркировки; пломбы или чеки; неудовлетворительное состояние распылителя ОТВ: наличие механических повреждений, следов коррозии, литейного облоя или других предметов, препятствующих свободному выходу ОТВ из огнетушителя; утечка вытесняющего газа, то огнетушители должны быть выведены из эксплуатации и отправлены для проведения технического обслуживания (ремонта, перезарядки) в специализированные организации.

Контроль утечки вытесняющего газа из огнетушителя допускается контролировать положением стрелки индикатора давления, которая должна находиться в зеленом секторе шкалы.

8.13 При повышенной пожарной опасности объекта (помещения категории А) или при воздействии на огнетушители таких неблагоприятных факторов, как близкая к предельному значению положительная (свыше 40°C) или отрицательная (ниже минус 35°C) температура окружающей среды, влажность воздуха более 90% (при 25°C), коррозионно-активная среда, воздействие вибрации и т.д., проверка огнетушителей и контроль ОТВ должны проводиться не реже одного раза в 6 месяцев.

9. ПЕРЕЗАРЯДКА

9.1 Огнетушители должны перезарядаться после полного или частичного применения, при наличии замечаний, выявленных при проведении внешнего осмотра (см. п.8.12) и если выявлена утечка вытесняющего газа.

9.2 Огнетушители должны перезарядаться не реже одного раза в 5 лет с момента выпуска.

9.3 Огнетушители, подвергающиеся воздействию неблагоприятных климатических и (или) физических факторов (см п.8.13), должны перезарядаться не реже раза в 2 года.

9.4 Огнетушители должны быть заряжены порошком, указанным в п.12 таблицы 1. Применяемый огнетушащий порошок в случае выполнения работ по требованиям Регистра должен быть одобрен Регистром и быть безопасным для человека.

9.5 Огнетушители должны быть заряжены осушенным азотом, точка росы которого не выше минус 50°C

9.6 Необходимо не реже 1 раза в 5 лет проводить испытания, в том числе гидравлические, корпуса и деталей огнетушителя

9.7 О проведенной перезарядке огнетушителей делается соответствующая отметка в эксплуатационном паспорте огнетушителя.

ВНИМАНИЕ! Ремонт и перезарядка огнетушителей должны проводиться только в специализированных организациях, имеющих соответствующие лицензии и разрешения, по технической документации предприятия-изготовителя.

10. ПОРЯДОК ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

10.1 Условия транспортирования и хранения должны соответствовать условиям их эксплуатации и требованиям ГОСТ 15150. Огнетушители, упакованные в соответствии с требованиями технических условий и конструкторской документации, могут транспортироваться всеми видами транспорта согласно правилам, утвержденным в установленном порядке.

10.2 При транспортировании и хранении огнетушителей должны быть обеспечены условия, предохраняющие огнетушителя от механических повреждений, нагрева свыше 50°C , попадания на них прямых солнечных лучей, атмосферных осадков, воздействия влаги и агрессивных сред.

11. ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

11.1 Эксплуатационный паспорт на огнетушитель должен содержать следующую информацию: номер, присвоенный огнетушителю, дату введения огнетушителя в эксплуатацию, место установки огнетушителя, тип и марку огнетушителя, завод-изготовитель огнетушителя, дату изготовления огнетушителя, заводской номер, марку заряженного ОТВ.

Таблица 3 – Результаты технического обслуживания огнетушителя

Дата и вид проведенного обслуживания	Результаты технического обслуживания огнетушителя				Должность, фамилия, инициалы и подпись ответственного лица
	Внешний вид и состояние узлов	Полная масса огнетушителя	Состояние ходовой части	Принятые меры по устранению отмеченных недостатков	

11.2 Журнал технического обслуживания огнетушителей рекомендуется выполнять в форме таблицы 4.

Таблица 4 - Журнал технического обслуживания

№ и марка	Техническое обслуживание (вид и дата)			Замечания о техническом состоянии	Принятые меры	Должность, фамилия, инициалы, подпись ответственного лица
	Проверка узлов	Перезарядка	Испытание узлов			

12. СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

12.1 Сведения о сертификации указаны в таблице 5.

Таблица 5 – Сведения о сертификации

Огнетушитель	Орган, выдавший сертификат соответствия: «Пожтест» ФГУ ВНИИПО МЧС России, г. Балашиха	Орган, выдавший свидетельство: Российский морской регистр судоходства, г. Осиповичи
ОП-12(з)-АВСЕ МИГ	Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-ВУ.ЧС13.В.00069/21 (действует до 04.02.2026)	—
ОП-25(з)-АВСЕ МИГ ОП-40(з)-АВСЕ МИГ ОП-50(з)-АВСЕ МИГ ОП-80(з)-АВСЕ МИГ ОП-100(з)-АВСЕ МИГ	Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-ВУ.ЧС13.В.00070/21 (действует до 04.02.2026)	СТО № 20.00078.125 (действует до 26.08.2025г.)

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Огнетушители соответствуют техническим условиям ТУ ВУ 300376711.029-2010 (ТУ ВУ 300376711.058-2017 для ОП-12(з)) и ТР ЕАЭС 043/2017 отмечены штампом о приемке и признаны годными к эксплуатации. Месяц и год изготовления указаны на этикетке огнетушителя.

Тип огнетушителя: ОП-_____ -АВСЕ МИГ_____

Номер огнетушителя

Дата выпуска

Штамп о приемке_____

Дата продажи_____

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

14.1 Гарантийный срок эксплуатации огнетушителей 36 месяцев со дня продажи, но не более 48 месяцев с даты выпуска.

14.2 Предприятие гарантирует устранение неисправностей, выявленных потребителем во время гарантийного срока эксплуатации, в течение месяца с момента получения сообщения.

14.3 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие огнетушителя техническим условиям ТУ ВУ 300376711.029-2010 (ТУ ВУ 300376711.058-2017 для ОП-12(з)) и ТР ЕАЭС 043/2017 при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

14.4 Предприятие-изготовитель не несет ответственности в следующих случаях:

- несоблюдения владельцем правил эксплуатации;
- отсутствия заводской пломбы;
- наличия механических повреждений;
- повреждения защитно-декоративных покрытий.

14.5 Наступление срока перезарядки огнетушителя не является гарантийным случаем.

15. УТИЛИЗАЦИЯ

15.1 По окончании срока службы огнетушители подлежат утилизации.

15.2 Утилизация огнетушителей производится предприятиями, прошедшими специальную аттестацию и имеющими соответствующую лицензию на проведение таких работ (пункты по техническому обслуживанию огнетушителей).

СВИДЕТЕЛЬСТВО ИЗГОТОВИТЕЛЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ ТРЕБОВАНИЯМ РС
MANUFACTURER'S CERTIFICATE (MC) OF PRODUCT COMPLIANCE WITH THE RS REQUIREMENTS

Место освидетельствования:
Place of survey: **Витебск, Республика Беларусь**
Vitebsk, Republic of Belarus

Изготовитель/ Manufacturer: **ЗАО «Пожтехника»/ JSC «Pozhtekhnika»**

Настоящим удостоверяется, что ниже перечисленные изделия изготовлены, освидетельствованы и испытаны в соответствии с правилами Российского морского регистра судоходства. This is to certify that the products listed below have been manufactured, surveyed and tested in accordance with rules of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие / Product: **Огнетушители порошковые передвижные закачные: см.п.13/ Mobile stored pressure dry powder fire extinguishers: see item 13**

Сведения об испытаниях/
Test information: **акт / test report №.УОТК00000000**
(Приемо-сдаточные испытания продукции / Acceptance testing of products)

Зав.№: **см.п.13/ Serial №: see item 13**
Дата изготовления **см.п.13 / Date of Manufacture: see item 13**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства: технические условия ТУ ВУ 300376711.029-2010(изм.8); Сборочные чертежи: ПБАК.634233.021СБ, ПБАК.634233.034 СБ, ПБАК.635164.041 СБ, ПБАК.634233.045 СБ, ПБАК.634233.047 СБ, ПБАК.634233.047-01 (-02,-03) СБ, ПБАК.634233.047-04 СБ; Руководство по эксплуатации ПБАК.634233.021РЗ; Программа испытаний-одобрены письмом РС №125-318-2-176534 от 22.07.2020

Technical specification: ТУ ВУ 300376711.029-2010 (am.8); General arrangement drawings: ПБАК.634233.021СБ, ПБАК.634233.034 СБ, ПБАК.635164.041СБ, ПБАК.634233.045 СБ, ПБАК.634233.047 СБ, ПБАК.634233.047-01(-02, -03) СБ, ПБАК.634233.047-04 СБ; Operation manual: ПБАК.634233.021 РЗ; Testing program – were approved by RS letter №125-318-2-176534 of 22.07.2020

Изделие соответствует: п.5.1.11 Части VI Правил классификации и постройки морских судов (2020); п.4.3 Части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (2020); пп.2.1 Главы 4 Международного кодекса по системам противопожарной безопасности (Резолюция MSC.98(73)); Техническому регламенту о безопасности объектов морского транспорта

The product complies: P.5.1.11 of Part VI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (2020); s.4.3 of Part IV of Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (2020); ps.2.1 Chapter 4 of International Code for Fire Safety Systems (Resolution MSC.98(73)); Technical Regulation Concerning the Safety of Sea Transport Items

Свидетельство о типовом одобрении/Type Approval Certificate: **20.00078.125**

Срок действия Свидетельства о типовом одобрении/
Validity Type Approval Certificate: **26.08.2020 – 26.08.2025**

Клеймо РС: **не требуется/ RS brand: not required**

Объект маркируется знаком обращения на рынке:
The items is labeled with a conformity mark:



Настоящее Свидетельство оформлено на основании Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя СКК 2 / This Certificate is issued on the basis of the Manufacturer's quality control system certificate № 20.00100.125 (23.10.2020-23.10.2025)

От имени изготовителя: **см.п.13/On behalf of Manufactured: see item 13**